



## **Teilzollkontingent Nr. 14.4 Kartoffelprodukte: Versteigerung 1/2020 vom 16.10.2019**

Rechtliche Grundlage der Bewirtschaftung des Teilzollkontingents Nr. 14.4 Kartoffelprodukte:

- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV ; SR 916.01)

Die Menge von 4'000 Tonnen netto Frischkartoffeln (Kartoffeläquivalente) wurde aufgeteilt in 410,4 Tonnen der Warenkategorie a) Halbfabrikate zur Herstellung von Produkten der Tarifnummern 2103.9000 (Saucen) und 2104.1000 (Suppen), 1'089,6 Tonnen der Warenkategorie b) Halbfabrikate andere und 2'500 Tonnen der Warenkategorie c) Fertigprodukte und versteigert.

Jede bietende Person konnte maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. War auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die Gebotsmenge grösser als die zuzuteilende Menge, so wurden die entsprechenden Kontingentsanteile proportional gekürzt. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Das Teilzollkontingent Kartoffelprodukte wird in kg netto zugeteilt.

## **Contingent tarifaire partiel no 14.4 Produits à base de pommes de terre : mise en adjudication 1/2020 du 16.10.2019**

Base légale de l'administration du contingent tarifaire partiel n° 14.4 Produits à base de pommes de terre:

- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

La quantité de 4'000 tonnes poids net de pommes de terre fraîches (équivalents de pommes de terre) a été répartie en 410,4 tonnes de la catégorie de marchandises a) produits semi-finis pour la fabrication de produits figurant aux numéros de tarif douanier 2103.9000 (sauces) et 2104.1000 (soupes), 1'089,6 tonnes de la catégorie de marchandises b) produits semi-finis, autres et 2'500 tonnes de la catégorie de marchandises c) produits finis et mise aux enchères.

Chaque enchérisseur pouvait présenter au maximum cinq offres. L'attribution des parts de contingent s'effectuait par ordre décroissant en partant de l'offre la plus élevée. Si les offres au prix le plus bas pouvant être pris en considération dépassaient le solde à attribuer, les parts de contingents concernées étaient réduites en proportion. Le prix de l'adjudication correspond au prix de l'offre.

Le contingent tarifaire partiel de produits à base de pommes de terre est attribué en kg net.

## **Contingente doganale parziale no 14.4 Prodotti di patate: vendita all'asta 1/2020 del 16.10.2019**

Base legale per la gestione del contingente doganale parziale n. 14.4 Prodotti di patate:

- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Il quantitativo di 4'000 tonnellate nette di patate fresche (equivalenti di patate) è stato suddiviso in 410,4 tonnellate della categoria di merci a) prodotti semilavorati per la fabbricazione di prodotti delle voci di tariffa 2103.9000 (salse) e 2104.1000 (zuppe); 1'089,6 tonnellate della categoria di merci b) prodotti semilavorati, altri e 2'500 tonnellate della categoria di merci c) prodotti finiti e stato messo all'asta.

Ogni offerente poteva inoltrare al massimo cinque offerte. L'attribuzione ha avuto luogo partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Se al livello più basso dei prezzi che entrava ancora in considerazione le offerte presentate superavano il quantitativo da assegnare, le rispettive quote di contingente sono state ridotte proporzionalmente. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Il contingente doganale parziale prodotti di patate è assegnato in kg netti.



## Resultate der Versteigerung Résultats de la mise en adjudication Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Kartoffelhalbfabrikate zur Herstellung von Saucen und Suppen (TZK Nr. 14.4; Warenkategorie a) Produits semi-finis de p.d.t. pour la fabrication de sauces et de soupes (CTP n° 14.4 ; catégorie de marchandise a) Prodotti di patate semilavorati per la fabbricazione di salse e di zuppe (CDP n. 14.4; categoria di merce a)	Kartoffelhalbfabrikate, andere (TZK Nr. 14.4; Warenkategorie b) Produits de pommes de terre semi-finis, autres (CTP n° 14.4 ; catégorie de marchandise b) Prodotti di patate semilavorati, altri (CDP n. 14.4; categoria di merce b)	Kartoffelfertigprodukte (TKZ Nr. 14.4; Warenkategorie c) Produits finis de pommes de terre (CTP n° 14.4 ; catégorie de marchandise c) Prodotti finiti di patate (CDP n. 14.4; categoria di merce c)
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	Kartoffeläquivalente in kg netto Equivalents de pommes de terre en kg net Equivalenti di patate in kg netti	Kartoffeläquivalente in kg netto Equivalents de pommes de terre en kg net Equivalenti di patate in kg netti	Kartoffeläquivalente in kg netto Equivalents de pommes de terre en kg net Equivalenti di patate in kg netti
ALDI SUISSE AG, Schwarzenbach SG			879'678
AMD Swiss Sàrl, Attalens			20'000
Agrifrance SA, Plan-les-Ouates			1'800
Ausländische Biere AG, Arlesheim			6'233
Ben Güntert, Tropical Engros, Lugnorre		25'350	
Bio Partner Schweiz AG, Seon		40'000	32'000
Bischofszell Nahrungsmittel AG, Bischofszell			20'000
Brasilona SA, Martigny		50'000	
FFF Fresh & Frozen Food AG, Wohlen AG			60'000
FLEURY MICHON (SUISSE) SA, Plan-les-Ouates			2'000
Frigemo AG, Cressier NE			0
Galliwig SA, Satigny			2'500

Gottfr. Hirtz AG, Dübendorf			16'000
Gustoso AG, Fuluibach			89'323
Haco AG, Gümligen	200'000	30'000	11'000
Happy One Grill, La Chaux-de-Fonds		6'600	
Hügli Nahrungsmittel AG, Steinach	125'000		60'000
Intersnack Schweiz AG, Givisiez			550'000
Jehle Gastro AG, Melligen		400'000	
Kadi AG, Langenthal			0
Lidl Schweiz DL AG, Weinfelden		175'000	
Magazine zum Globus AG, Zürich			25'000
Migros - Ticino Società Cooperativa, S. Antonino			4'000
Migros-Genossenschafts-Bund, Urdorf			251'370
Neuenschwander R. & H. AG, Grafenried			276'800
Orakei AG, Konolfingen			9'465
Pastificio Di Lella SA, Sementina		100'500	
Phène Importation SA, Plan-les-Ouates			5'000
Power Force AG, Möriken AG			32'331
ROLF HUGLI SA, Plan-les-Ouates			50'000
Rivera Wine & Gourmet AG, Therwil			12'000
Ronin Primeurs SA, Vernier			0
Shakthi Trading GmbH, Trimbach			1'500
Spar Handels AG, St. Gallen		28'000	
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne			0
Trinova, Handel & Marketing AG, Wangen SZ		13'400	
Unilever Schweiz GmbH, Thayngen	75'200	13'400	
WW (SWITZERLAND) SA, Nyon			5'000
Zweifel Pomy-Chips AG, Zürich			27'000
la Peppina AG, Laupen BE			50'000
<b>Total</b>	<b>400'200 *)</b>	<b>882'250*)</b>	<b>2'500'000</b>

\*) Die Versteigerung der Restmenge von 10'200 kg des Teilzollkontingents Nr. 14.4 «Kartoffelprodukte» der Warenkategorie a) Halbfabrikate zur Herstellung von Produkten der Tarifnummern 2103.9000 (Saucen) und 2104.1000 (Suppen) und für die Restmenge von 207'350kg Teilzollkontingents Nr. 14.4 «Kartoffelprodukte» der Warenkategorie b) andere Halbfabrikate für 2020 findet im Oktober 2019 statt.

\*) L'adjudication de la quantité restante de 10'200 kg du contingent tarifaire partiel no 14.4 « produits à base de pommes de terre » Catégorie de marchandise a) Produits semi-finis pour la fabrication de produits figurant aux numéros de tarif douanier 2103.9000 (sauces) et 2104.1000 (soupes) et l'adjudication de la quantité restante de 207'350 kg du contingent tarifaire partiel no 14.4 « produits à base de pommes de terre » Catégorie de marchandise b) autres produits semi-finis pour 2020 aura lieu dans le courant du mois d'octobre 2019.

\*) Il quantitativo restante di 10'200 kg contingente doganale parziale n. 14.4 "prodotti di patate" Categoria di merci a) Prodotti semilavorati per la fabbricazione di prodotti delle voci di tariffa 2103.9000 (salse) e 2104.1000 (zuppe) e il quantitativo restante di 207'350 kg contingente doganale parziale n. 14.4 "prodotti di patate" Categoria di merci b) altri prodotti semilavorati per il 2020 verrà messa all'asta nel corso del mese di ottobre 2019

	<p>Kartoffelfertigprodukte (TKZ Nr. 14.4; Warenkategorie c) Produits finis de pommes de terre (CTP n° 14.4 ; catégorie de marchandise c) Prodotti finiti di patate (CDP n. 14.4; categoria di merce c)</p> <p>Kartoffelhalbfabrikate, andere (TZK Nr. 14.4; Warenkategorie b) Produits de pommes de terre semi-finis, autres (CTP n° 14.4 ; catégorie de marchandise b) Prodotti di patate semilavorati, altri (CDP n. 14.4; categoria di merce b)</p> <p>Kartoffelhalbfabrikate zur Herstellung von Saucen und Suppen (TZK Nr. 14.4; Warenkategorie a) Produits semi-finis de p.d.t. pour la fabrication de sauces et de soupes (CTP n° 14.4 ; catégorie de marchandise a) Prodotti di patate semilavorati per la fabbricazione di salse e di zuppe (CDP n. 14.4; categoria di merce a)</p>		
<p>Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione</p>	01.01.2020 - 31.12.2020		
<p>Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti</p>	3	11	31
<p>Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte</p>	5	23	87
<p>Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione</p>	3	11	27
<p>Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione</p>	400'200	882'250	4'557'470
<p>Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr.) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr.) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr.)</p>	0.03/100kg	0.01/100kg	0.75/kg
<p>Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr.) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr.) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr.)</p>	- /100kg	- /100kg	0.74/kg
<p>Mittlerer Zuschlagspreis (Fr.) Prix d'adjudication moyen (fr.) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr.)</p>	1.63/100kg	1.35/100kg	0.79/kg